

The Parish of Transfiguration ~ Saint Stanislaus Kostka

Roman Catholic Church



64-25 Perry Avenue

Maspeth, NY 11378

57-15 61st Street

Rev. Msgr. Joseph P. Calise, Pastor

Rectory/Mailing Address: 57-15 61st Street, Maspeth, NY 11378

718-326-2185

Fax: 718-416-2108

Email: Transtans@gmail.com

Website: Transtans.org

Mission Statement: Grateful for God's Blessings, the Mission of Transfiguration-St. Stanislaus Kostka Parish is to pass on the message of God's love for each and all within its diverse community.

PASTORAL STAFF

Rev. Joseph Wilson, Parochial Vicar
 Deacon Andrzej Lewandowski
 Deacon Ed O'Connell
 Mrs. Catherine Mangone, St. Stanislaus Academy Principal
 Maria Flaim, Music Ministry
 Andrew Clavin, Music Ministry

PARISH STAFF

Karin Gully, Secretary
 Charles Riggio, Secretary
 Peter Mulligan, Director Buildings & Grounds at Transfiguration

MASS SCHEDULE

Sunday Vigil (Saturday)

4:00 pm at Transfiguration Church

Sunday

8:00am at St. Stanislaus Kostka Church
 9:30am at Transfiguration Church
 11:00am at St. Stanislaus Kostka Church
 12:30pm at Transfiguration Church (Latin)
 12:30pm at St. Stanislaus Kostka (Spanish)
 2:00pm at Transfiguration (Lithuanian & English)
 (Second Sunday of the month except July and August)

Weekdays (Monday - Saturday)

8:30 am at St. Stanislaus Kostka Church
 7:00pm Spanish Tuesdays at St. Stanislaus Kostka

Weekdays (Monday - Friday)

12 Noon at Transfiguration Church

Holy Days of Obligation

To be announced... See Mass schedule in bulletin and via the Tabella App.

All Masses are Live Streamed via our Website, Facebook Page or YouTube Channel

Both Churches and Transfiguration Parish Hall are wheelchair accessible.



RECTORY OFFICE HOURS

Monday - Friday:
 9:00am - 12 Noon
 1:00pm - 5:00pm
 6:00pm - 8:00pm

No office hours Saturday/Sunday
 (by appointment only)

Donate online



Scan this QR Code with your smartphone for easy, secure online giving. Thank you!

St. Stanislaus Kostka Catholic Academy of Queens

Serving the Community of Maspeth
 61-17 Grand Ave, Maspeth, NY 11378
Ststanscaqn.org • 718-326-1585 • info@ststanscaqn.org

Religious Education

in partnership with Our Lady of Miraculous Medal, Ridgewood
 For registration call 718-456-3275 Grades 1 thru 8
 or email: Transtans@gmail.com

Reconciliation/Confessions:

Saturday: 3:15pm - 3:45pm @Transfiguration Church
 or call rectory for appointment

Baptism

To arrange for Baptism, please call the Rectory and ask to speak with one of the Priests.

Matrimony

Marriage arrangements must be made at least six months prior to the wedding date.

Please log on to www.pre-cana.org for complete information about marriage preparation in the Diocese.

Devotions

Miraculous Medal Novena

Monday: 6:00 pm at Transfiguration (English)
 (except July & August)

Saturday: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus Church
Holy Hour with Exposition & Benediction
 First Friday of every month, 11:00am @Transfiguration
Rosary

Mon - Sat.: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus
 Mon - Fri: 11:30am before Noon Mass, at Transfiguration

**Mass Intentions
at St. Stanislaus Kostka**

Sunday September 22
 8:00 †Ken Mc Dowl
 Req. by Joanna Mc Dowl
 11:00 †Mary Murray
 Req. by Joanna & John
 12:30 †Alejandra Gonzalez Ramos
 Spanish Req. by Msgr Calise & Parish
 †Matthew Berardi & Gus Links
 Req. by Steve Berardi
 †Daniella Moran (5-mos Annvsry)
 Req. by Family

Monday September 23
 8:30 †Patricia Cook
 Req. by Linda Schmidt & Family

Tuesday September 24
 8:30 †Eva Goetz
 Req. by Bob & Theresa Hutter
 7:00pm †People of the Parish
 Spanish

Wednesday September 25
 8:30 †Albert Sclafani
 Req. by Rose Sclafani

Thursday September 26
 8:30 †Pasquale Andriach
 Req. by Terry Marrero

Friday September 27
 8:30 †Pasquale Andriach
 Req. by Phyllis & Josephine Pampalone

Saturday September 28
 8:30 †Walter & Theresa Reimer
 Req. by Children

Sunday September 29
 8:00 †Mike & Margaret Martin
 Req. by Peter Mulligan
 11:00 † St. Vincent De Paul
 Req. by St. Vincent DePaul Society
 12:30 †
 Spanish Req. by

SEPTEMBER 22, 2024

*Readings for the week of
September 22, 2024
The Twenty Fifth Sunday
in Ordinary Time*

Monday Prv 3:27-34 Ps 15:2-3a, 3bc-4ab, 5 Lk 8:16-18
Tuesday Prv 21:1-6, 10-13 Ps 119:1, 27, 30, 34, 35, 44 Lk 8:19-21
Wednesday Prv 30:5-9 Ps 119:29, 72, 89, 101, 104, 163 Lk 9:1-6
Thursday Eccl 1:2-11 Ps 90:3-4, 5-6, 12-13, 14 and 17BC Lk 9:7-9
Friday Eccl 3:1-11 Ps 144:1b and 2abc, 3-4 Lk 9:18-22
Saturday Eccl 11:9-12:8 Ps 90:3-4, 5-6, 12-13, 14 and 17 Lk 9:43b-45
Sunday Nm 11:25-29 Ps 19:8, 10, 12-13, 14 Jas 5:1-6 Mk 9:38-43, 45, 47-48

THANK YOU FOR THE WAYS
 YOU SUPPORT OUR PARISH:
 GRACIAS POR LAS MANERAS
 USTEDES APOYAN
 NUESTRA PARROQUIA:

IN PERSON MAIL ONLINE MOBILE APP TEXT
 EN PERSONA CORREO EN LÍNEA APLICACIÓN MOVIL TEXTO

September 15/16
\$2,517.00

**Mass Intentions
at Transfiguration**

Saturday September 21
 4:00pm †Raymond L. Hahn
 Req. by Kay Hahn

Sunday September 22
 9:30 †John Byrne
 Req. by Byrne Family
 12:30pm †Mladen Vrankovic
 Latin Req. by Alice Vrankovic

Monday September 23
 12:00 †Suna Family
 Req. by The Zelanzy Family

Tuesday September 24
 12:00 †Suna Family
 Req. by The Zelanzy Family

Wednesday September 25
 12:00 †Suna Family
 Req. by Zelanzy Family

Thursday September 26
 12:00 †Suna Family
 Req. by Zelazny Family

Friday September 27
 12:00 †Suna Family
 Req. by The Zelanzy Family

Saturday September 28
 4pm †Rev. Charles Medcalf
 Req. by The Panas Family

Sunday September 29
 9:30 †Vincenzo & Antonia Falco
 Req. by Daughter
 12:30 †Suna Family
 Latin Req. by Zelazny Family
 2:00pm (Next Mass October 13)
 Lithuanian/English



In today's Gospel Jesus called the Twelve, and said to them, "If anyone wishes to be first, he shall be the last of all and the servant of all." Taking a child, he placed it in their midst, and putting his arms around it, he said to them, "Whoever receives one child such as this in my name, receives me; and whoever receives me, receives not me but the One who sent me."

Your gift to the Society of St. Vincent de Paul will help hungry children feel the arms of Jesus around them.

En el evangelio de hoy Jesús llamó a los Doce y les dijo: "Si alguno quiere ser el primero, será el último de todos y el servidor de todos". Tomando un niño, lo puso en medio

The Wine, Hosts & Altar Candles are donated this week
 In Memory of **Nina and Louis Pampalone**
 Requested by Phyllis and Josephine Pampalone

de ellos, lo rodeó con sus brazos y les dijo: Cualquiera que reciba un niño como éste en mi nombre, a mí me recibe; y el que me recibe, no me recibe a mí, sino al que me envió".

Su donación a la Sociedad de San Vicente de Paúl ayudará a que los niños hambrientos sientan los brazos de Jesús a su alrededor.

GOAL \$50,783

CURRENT PLEDGES \$41,194

BE THE BRIDGE TO OUR PARISH ANNUAL CATHOLIC APPEAL SUCCESS
 SÉ EL PUENTE HACIA EL ÉXITO DE LA LLAMADA CATÓLICA ANUAL DE NUESTRA PARROQUIA

Help us reach our goal: no gift is too small. Please donate today.

Ayúdanos a alcanzar nuestra meta: ningún regalo es demasiado pequeño. Por favor done hoy.



or place your gift, payable to Annual Catholic Appeal in an envelope marked ACA o coloca tu regalo, pagadero a Annual Catholic Appeal en un sobre marcado como ACA

THE TWENTY FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME



There has been a lot of gossip lately about priests refusing Mass intentions for political candidates. The response must be understood in light of the fact that the Mass is intended to unite a community with Christ and one another. Anything that would cause division and animosity does not have a place within the Sacred Liturgy.

We cannot accept Mass intentions for specific candidates without inciting equal requests for Masses to be offered for the opposing candidates, thereby turning the Mass into a debate forum.

If you wish to offer a Mass intention with political implications, we will gratefully accept the Mass intention and offer the Mass for that intention. But we will not announce the intention. We will publish this as a "special intention." Dueling Mass intentions does nothing to help us pray as we celebrate the Eucharist.

Últimamente ha habido muchos rumores sobre sacerdotes que rechazan las intenciones de misa para candidatos políticos. La respuesta debe entenderse a la luz del hecho de que la Misa tiene como objetivo unir a una comunidad con Cristo y entre sí. Todo lo que pueda causar división y animosidad no tiene lugar dentro de la Sagrada Liturgia.

No podemos aceptar intenciones de Misa para candidatos específicos sin incitar solicitudes iguales de que se ofrezcan Misas para los candidatos opuestos, convirtiendo así la Misa en un foro de debate.

Si desea ofrecer una intención de Misa con implicaciones políticas, aceptaremos con gratitud la intención de la Misa y ofreceremos la Misa por esa intención. Pero no anunciaremos la intención. Publicaremos esto como una "intención especial". El duelo de intenciones en la Misa no ayuda en nada a orar mientras celebramos la Eucaristía.



Please pray for our Parishioners, Family Members & Friends who are ill, those on our Tree of Life & for the intentions on our Parish website Prayer Request Page.

Arlene Augustine, Baby Sebastian, Baby Galasso, Rose Bencivenga, Annette Berfamo, Linda Bialous, Tim Brennan, Yana Byrne, Anna & Gerry Carter, Arlene, Maria Croce, Steven Cunneely, Barbara Cunneely, Lucille Bergamot Delio, Elizabeth Diaz, Philip DeLuca, Jackie DeSena, Sharon, Michael, Dave Edwards, Scott Ehlers, Susan Garofolo, William Anthony Gennaro, Frank Griebel, Debbie Groll, Crystal Hamilton, Una Hickey, Edward Hillig, Lucy Hoyos, Kristen, Katherine Hyland, Richard Kane, Charlie Kane, Ray Kuhn Jr, Marilyn Kurtz, May Lavery, Leo Luciano, P. J. Maguire, Kaitlyn Maher, Frankie Mancini, Chloe Martinez, Janet Falco Massa, Anna Mayer, Peggy Nagele, Patricia Nappi, Sr. Eileen, Kieman O'Brien, Evelyn O'Leary, Ronnie Ostapak, Scott Phelan, Gina Piazza, John Rafferty, Lillian Rankin, Carmen Rios, Louis Riviuccio, Patricia Russo, Panta Stanciu. Melissa & Rick Sapio, Brian Smith, Casey Smith, Adrianna Tamatis, Rosie Ting, Bonnie Triola, Ann Vallely, Mary Ann Vidiksis, Joann Wagner, Maria Wagner, Brendan Walsh., Robert Wiseman, Stanislaw Wolka

Tabella is the free social app designed for our Catholic community. Stay connected to your parish, and grow in faith with access to the best Catholic content (audio prayers, faith videos, and much more).

Tabella

Tabella es la aplicación social gratuita diseñada para nuestra comunidad católica. Manténgase conectado a nuestra Parroquia y crezca en la fe a través del acceso al mejor contenido católico (audios de oración, videos de fe y mucho más).



Apple Store



Google Play

ST. STANIS MASPETH HAA'S EVENT REMINDERS

Save the Dates!

SUNDAY, 10/6/24
FALL MARKET

SATURDAY, 11/23/24
MURDER MYSTERY DINNER

SATURDAY, 2/1/25
RADIO BINGO

FRIDAY, 3/28/25
LANTERN BASKET FESTIVAL

Hope you will join us!

6117 GRAND AVENUE, MASPETH, NY

Exercise Class & Line Dancing

Hosted by the OLH Committee for Senior Events

Sunday, September 29, 2024
1:30 p.m. – 4:00 p.m.

Our Lady of Hope School Auditorium
71st Street & Eliot Avenue, Middle Village, NY

1:30 p.m. – 2:30 p.m.

Doris Tegge, Certified Fitness Instructor from the Middle Village Adult Center, will lead participants in a variety of sitting and standing exercises to improve posture and balance

*** Please wear comfortable pants and flat shoes ***



2:30 p.m. – 3:00 p.m.

Intermission – Light Refreshments will be served

3:00 p.m. – 4:00 p.m.

Line Dancing led by Michelle Cook-Lopez and Sandy Carlson



ASSOCIATED VINCENTIAN CHARITIES OF BROOKLYN GIVES BACK

FOR EACH CAR, TRUCK, OR VAN
RUNNING OR NOT
THE ASSOCIATED VINCENTIAN CHARITIES
WILL GIVE BACK TO YOUR PARISH \$100/\$1000
PER VEHICLE

IF YOU, A FAMILY MEMBER, OR FRIEND
HAVE AN OLD OR NEGLECTED VEHICLE
THAT IS NOT BEING USED, PLEASE CALL
(718) 491-2525
SVDPAUTO-BROOKLYNQUEENS.ORG

IRS TAX DEDUCTION
FREE TOWING
ANY CONDITION



THANK YOU FOR YOUR PARTICIPATION

CARIDADES VICENCIANAS ASOCIADAS DE BROOKLYN (Anteriormente Sociedad de San Vicente de Paul)



DEVUELVE
PARA CADA COCHE,
CAMIONETA O
FURGONETA
CORRIENDO O NO
LAS CARIDADES VICENCIANAS

ASOCIADAS
LE DEVOLVEMOS A SU PARROQUIA
\$100.00 - & \$1000.00 por vehiculo.

SI USTED, UN FAMILIAR O AMIGO
TIENES UN VEHICULO VIEJO O
DESCUIDADO
QUE NO SE UTILICE, POR FAVOR LLAME
(718) 491-2525

SVDPAUTO-BROOKLYNQUEENS.ORG

**DEDUCCIÓN DE IMPUESTOS DEL IRS
REMOLQUE GRATIS
CUALQUIER CONDICIÓN**

ST. STANISLAUS KOSTKA CATHOLIC ACADEMY'S ANNUAL

FALL MARKET

SUNDAY, OCTOBER 6TH
(RAIN DATE, OCTOBER 20TH)

FROM 9:00 AM – 4:00 PM

**OVER 50 VENDORS SETUP BOTH
INSIDE AND OUTSIDE!!!**

AT 6117 GRAND AVENUE, MASPETH

Personalized Items | Baked Goods | Home Decor | Snacks
Beauty Items | Jewelry | Desserts | Accessories, Etc., and...

EVEN ENJOY A LITTLE CHRISTMAS IN OCTOBER & GET YOUR
CHRISTMAS PHOTOS TAKEN AHEAD OF THE HOLIDAY RUSH
(CONTACT 917-242-5554 FOR MORE INFO)

50/50 Raffle

Activities for the kids!

TO-DO

- kids are back to school
- lunches are made
- sign-up for online giving

LOS QUE HACERES

- Se prepara el regreso a clases de los hijos
- Se preparan los almuerzos
- Se inscribe para donar a nuestra iglesia por la Red



Parish Giving
simple. secure. convenient.




Parish Miraculous Medal Novena
Novena Parroquial de la Medalla Milagrosa

Monday nights at 6pm / Transfiguration
Lunes por la noche a las 6pm / Transfiguración

Saturday mornings after 8:30am Mass / St. Stanislaus
Sábados por la mañana después de la misa de 8:30 a. m. / St. Stanislaus

Frank Kowalinski Post 4
6157 Maspeth Ave, Maspeth
718-326-7365

UNITED STATES MILITARY ACADEMY
WEST POINT®
Trip

Saturday, Oct. 12, 2024

UAB Blazers
-vs-
Army
West Point Black Knights



Knitting & Crocheting Ministry
at St. Stanislaus Rectory Meeting Room from 1pm –3pm. All levels of expertise are welcome (if you do not know how to knit or crochet, we will teach you!) Supplies are provided or bring your own!

Next Meeting: Thursday, September 26th
Join us and knit some new friendships!

Tailgate Party **All Invited**

Bus, Game, Food, Beer, Wine, Liquor, Soda,
Water & Bloody Marys

Donation \$150.00 pp

Be at the Post at 7:30 AM
See: Freddy or John

PAPAVERO FUNERAL HOME

FAMILY OWNED & OPERATED FOR 5 GENERATIONS

72-27 GRAND AVENUE, MASPETH, NY 11378 • (718) 651-3535 • WWW.PAPAVEROFUNERALHOME.COM

JOSEPH B. PAPAVERO • KEVIN M. PAPAVERO • BART J. PAPAVERO • JOSEPH A. PAPAVERO

Maspeth FEDERAL SAVINGS

Main Office (718) 335-1300 Ridgewood (718) 497-4800
 Rego Park (718) 459-3400 Fresh Meadows (718) 353-6145
 Forest Hills (718) 520-1500 New Hyde Park (516) 437-5000

MEMBER FDIC

Loan Center
(718) 651-7888



Phone (718) 639-3623
Fax (718) 898-3519



718-639-5068
Catering by...

FRANK'S DELI
HOT & COLD BUFFET CATERING
53-18 72nd Place, Maspeth, N.Y. 11378

~ Over 90 Years in Business ~

FREE ESTIMATES

SIMPLEX OF MIDDLEVILLE, INC.

WINDOWS • DOORS • AWNINGS • SIDING • BLINDS
SHADES • RADIATOR ENCLOSURES • VINYL FLOORING

★ Visit Our NEW Showroom ★

718-894-9480

www.simplexmv.com

N.Y.C. Dept. of Consumer Affairs H.I.C. Lic. No. 0674951

244 N. Main Street • Freeport, New York 11520

VILLAGE CHAPELS INC.

LARGE WELL MAINTAINED FOUR CHAPEL FACILITY
HANDICAPPED ACCESSIBLE

PARKING LOT ON PREMISES • VALET PARKING
GUIDANCE & ARRANGING OF PRE-PLANNED FUNERALS



718-458-3000
67-67 ELIOT AVENUE, MIDDLE VILLAGE

www.VillageChapels.com

APPROVED
718-283-1050
www.approvedoil.com
Church Vendor

catholicmatch
New York
CatholicMatch.com/dateNY

D'Angelo FUNERAL HOME II, LLC.
• Largest and most modern funeral home in Maspeth/Middle Village area
• Chapel comfortably holds over 200 people
• Large offsite parking/Valet parking services

Over 80 years of serving the community with traditional funeral services in a new modern concept

64-18 Flushing Avenue | Maspeth, NY 11378 | 718-683-9830

A.M.N. PLUMBING & HEATING
President Andrzej Natkaniec
• New Boiler Installation • Oil to Gas Conversion • Local Law 152
• Water Meter Installation • NYC Backflow Preventers • Gas Inspections
Licensed & Insured - Free Estimates
All major credit cards accepted. Mowimy po Polsku.
53-28 61 Street, Maspeth • Tel: 718-326-9090

Hess-Miller Funeral Home
64-19 Metropolitan Ave. • 821-6660
Anthony J. Martino • David L. Martino
Directors
Parking Available 1-800-479-6419
Owned by the Martino Funeral Home, Inc.

RIDGWOOD SAVINGS BANK
multiply the good
74-25 Grand Ave.
(718) 457-4200
www.ridgewoodbank.com
Member FDIC

NEW HEIGHTS CONSTRUCTION LLC
SPECIALS
SIDING, ROOFING & WINDOWS
Waterproofing, Gutters, Soffit & Fascia Repair & more!
FENCES, DECKS & AWNINGS
Iron, Wood, Cedar, PVC, Stainless Steel,
Chain Link, Pressure Treated & Composite Decking
KITCHEN & BATH
Complete Renovation & Remodeling,
Expert Tile, Granite & Quartz
MASONRY WORK
Concrete Sidewalk Violations, Porches, Brick & Granite Steps,
Paver Stones, Brick Pointing, Stucco, etc.
INTERIOR FLOORING & PAINTING
SOPHIE SAYS GIVE US A CALL AND ASK FOR BIG JOHN FOR PERSONALIZED SERVICE & BEST PRICES
CREDIT CARDS ACCEPTED - VISA, AMEX, DISCOVER, MASTERCARD
917-642-0195 • 718-767-0044
NewHeightsConstructionLLC.com

POLISH & SLAVIC FEDERAL CREDIT UNION
UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!
Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty kredytowe i debetowe VISA®, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne oraz pełny serwis bankowości Internetowej i mobilnej. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Maspeth (6614 Grand Ave., Maspeth, NY 11378, tel. 718.478.7580).
1.855.PSFCU.4U | www.NaszaUnia.com
We Have Reached 112,000 Members!

Thinking of Buying or Selling Real Estate?
CALL THE PASTORINI TEAM!
Lou - Dave - Louis - Olivia
Call today for a FREE Market Analysis of your home's value.
Call/Text Dave at 718-757-5881
64-75 Dry Harbor Road • Middle Village, NY 11379
www.ThePastoriniTeam.com

Kodis Funeral Home

Cremation Service · Assistance with Insurance Claims · Repatriation in European Countries (Italy, Lithuania, Poland etc.)

63-06 Flushing Avenue, Maspeth, NY 11378

718-326-1658 • www.kodisfuneralhome.com Edward A. Kodis - Funeral Director

INCREASE YOUR VISIBILITY IN THE COMMUNITY
Place Your Ad Here to Support Our Parish!
CONTACT ME
Judy McNee
jmcnee@jppc.net
(203) 856-9085

MARGARET FITZSIMONS, DDS
BRONWYN HAGAN, DDS
Graduate of St Stanislaus Kostka School
718-429-6931
www.fandhdentistry.com
MASPETH
Dental Implants, Veneers, Whitening